

SEMINAR „LUTSI MUINASJUTUD – 110 AASTAT HILJEM“ / SEMINĀRS „IGAUNU PASAKAS – PĒC 110 GADIEM“

Korraldajad Tartu Ülikooli kultuuriteaduste ja kunstide instituut, Eesti Kirjandusmuuseumi Eesti Rahvaluule Arhiiv, Ludza Koduloomuuseum.

Rikotāji: Tartu Universitātes kultūras zinātnes un tēlotājismākslas institūts, Igaunijas literatūras muzeja Igaunijas tautas dzejas arhīvs, Ludzas Novadpētniecības muzejs.

Toimumispaik: Ludza Koduloomuuseum / Notiks: Ludzas Novadpētniecības muzejs 9. 10. 2010 13.00-16.00.

Risto Järv, Kärri Toomeos-Orglaan

E´L KUNINGAS KUNINGA PÄÄL, MAA MAA PÄÄL, E´L TÄÄDÄ BAABAGA. LUTSI MUINASJUTUD EESTI KEELES

Ettekandes antakse ülevaade Kallase kogutud muinasjuttudest teoses „80 lutsi maarahva muinasjuttu“. Kui enamik tema kogutud ainesest avaldati Soome Kirjanduse Seltsi poolt kogumikus „Lutsi maarahvas“ (1894), siis muinasjutte väljaandes ei avaldatud, tuues põhjuseks asjaolu, et tekstid on eesti kirjakeeles, sisaldades vaid üksikuid lutsikeelseid väljendeid. Muinasjutud ilmusid eraldi väljaandena Tartus (1900). Peatutakse lähemalt ka jutukogumiku internetiväljaande (2007) toimetamisprobleemidel.

Risto Jervs, Kerrija Tomeosa-Orglāna

REIZ DŽĪVOJA KARALIS KARALISTĒ, LAUKU TAUTA UZ ZEMES, VECIS AR VECENI. LUDZAS PASAKAS IGAUNU VALODĀ

Priekšnesumā dod apskatu par Kallasa savāktām pasakām, kuras tika publicētas grāmatā "80 Ludzas igauņu pasakas". Pārējie savākti materiāli sakopoti Somu literatūras savienības 1894. gadā izdotā gramatā "Ludzas igauņi", bet pasakas līdz ar to, ka tika uzrakstītas igauņu valodā un saturēja tikai vienādus izloksnes izteikumus, tika atteiktas publicēt. Pasakas tika atsevišķi izdotas 1900.gadā Tartū. Tuvāk atgaismo arī sakopoto stāstu Interneta izdevuma redigēšanas problemas.

Hannes Korjus

1935.A. RAHVAKÜSITLUSE TULEMUSED LUTSI MAAKONNA PILDA, NIRZA, BRIGI JA MERDZENE VALDADES.

Lühiülevaade lutsi maarahva päritoluga isikutest dr. hist. Ilmars Meõs'i andmete põhjal.

Hanness Korjuss

1935.GADA TAUTAS SKAITIŠANAS REZULTĀTI LUDZAS NOVADA PILDAS, NIRZAS, BRIGU UN MĒRDZENES PAGASTOS.

Priekšlasījumā ir izmantoti Dr. hist. I. Meža apkopotie dati.

Mairi Kaasik

MAAJUMALA POIG – OSKAR KALLASE SUHTED LUTSI MAARAHVAGA

Maajumala pojaks kutsuti lutsilaste poolt Lutsi eestlaste rahvaluule kogujat, tutvustajat ja toetajat, esimest eesti folkloristikadoktorit, hilisemat Eesti Vabariigi diplomaati Oskar Kallast. Keskendun EKLA-s [Eesti kultuurilooline arhiiv] asuvale Oskar Kallast ja lutsi eestlasi puudutavale materjalile (fotod, kirjad jm), mis pärinevad 1920.-30. aastatest. Tutvustan ka hõimutegelast Paulopriit Voolainet, kes oli tol ajal Kallase ja lutsimaalaste vahel vahendajaks.

Mairija Käsika

ZEMES DIEVIŅA DĒLS -- OSKARA KALLASA SAKARI AR LUDZAS IGAUŅIEM.

Par *Zemes dieviņa dēlu* ludzinieki sauca Oskaru Kallasu, Ludzas igauņu folkloras vācēju un veicinātāju, pirmo igauņu folkloras zinātnes doktoru, turpmāk Igaunijas Republikas diplomātu. Es esmu koncentrējusies uz Igaunijas kultūrvēsturiskajā arhīva esošiem materiāliem (foto, vēstules utt.) par Oskaru Kallasu un Ludzas igauņiem no 1920.-30.-iem gadiem. Stāstīšu arī par Paulopriitu Volaini, ciltsbrāļu sakaru veicinātāju, kurš šajos laikos atviegloja sakarus starp Kallasu un ludziniekiem.

Inge Annom

LUTSI MUSTLASTE JUTTUDEST

Olen vaatluse alla vōtnud Voolaine aastail 1931-1937 Lutsi mustlastelt kogutud jutuvara, mis leidub Eesti Rahvaluule Arhīvi kogudes. Kokku on kirjapanekuid üle saja, juttude koguarvuks sain 85, millest kõige kaalukama osa moodustavad imemuinasjutud – 35. Neis on ülekaalus usundilise taustaga muinasjutud. Enamus Lutsi mustlastel esinenud imemuinasjututüüpe on ka Lātis hāsti tuntud.

Inga Annoma

PAR LUDZAS NOVADA ČIGĀNU PASAKĀM

Es esmu pētījusi Igaunijas tautas dzejas arhīva kolekcijās sakopotu stāstu krājumu, kurus Volaine savāca no 1931. gada līdz 1937. gadam no Ludzas čigāniem. Arhīvā atrodas vairāk nekā simts attiecīgo rakstu, tai skaitā 85 stāsti. Svarīgāko daļu no tiem sastāda 35 brīnumpasakas, tostarp ir pārsvarā pasakas ar ticējumu pamatu. Vairākumā ir Ludzas čigānu brīnumpasaku tipi izplatījušies visā Latvijā.

Moon Meier

JUTUKUULAMISKOGE MŪS KIHNUS: USKUMUSLUGUDE JA NAISTE KANGELASLUGUDE MAAILM

Kihnu saare kultuur ja elulaad on Eesti mōistes unikaalne. Ettekanne vahendab septembris 2010 saarel vālitōōdel kāies saadud jutukuulamiskogemust ning mulje saarest lābi nende juttude ja esituslaadi.

Mona Meijera

STĀSTU KLAUSĪŠANAS PIEREDZE KIHNU SALĀ (ĶĪĻU SALĀ): TICĒJUMU STĀSTU UN SIEVIEŠU VAROŅU STĀSTU PASAULĒ.

Ķīļu salas kultūra un dzīves veids ir Igaunijas ietvaros vienreizīgs. Priekšnesums atspoguļo 2010. gadā septembrī iegūtos stāstu klausīšanas pieredzi un iespaidu no salas caur cilvēku stāstiem un stāstīšanas veidu.

Seminar on avatud kõigile huvilistele. Töökeeled: eesti, läti, vene.

Seminārā var piedalīties visi, kas vēlās. Darba valodas: igauņu, latviešu, krievu.

Seminari korraldamist toetab Euroopa Liit Euroopa Regionaalarengu fondi kaudu. Semināra rīkošanu atbalsta Eiropas Savienība caur Eiropas Reģionālās attīstības fondu.

